



## **„Museumsalltag zwischen Aufbruch und Finanzkrise“**

*Fachtagung im Rahmen des Interreg IV Projekts Hall i. Tirol und Klausen*

**9. Juni 2011**

Im Rahmen des Interreg IV Projekts „Alte Städte - Neues Leben. Neue Aspekte der Altstadtrevitalisierung am Beispiel von Hall i. Tirol und Klausen“ zum Thema „Museum quo vadis?“ will die Veranstaltung in Klausen an die Beiträge u. Ergebnisse des 4. Gesamttiroler Museumstages vom 4. Nov. 2010 zum Thema „Kooperationen u. Sponsoring“ anknüpfen, diese hinterfragen und erweitern sowie auf die musealen Gegebenheiten in Südtirol umlegen. Die Tagung in Klausen konzentriert sich dabei vorderhand auf zwei der wichtigsten Dialogpartner, nämlich Museen und Tourismus. Als Einstieg dazu dienen zwei Überblicksreferate, die Aufgaben, Ansprüche, Wege, Ziele und Wirklichkeiten aus der eigenen Perspektive mit Blick auf den Dialogpartner vorstellen und Ansätze zur Diskussion stellen wollen.

Der allgemeine Ansatz soll am Nachmittag anhand der Präsentation u. Analyse zweier konkreter Beispiele aus der Südtiroler Museumslandschaft fortgesetzt u. erweitert werden. Das abschließende Plenum soll erneut Gelegenheit zur vertiefenden Diskussion dienen.

## **„Museumsalltag zwischen Aufbruch und Finanzkrise“**

*Workshop nell'ambito del progetto Interreg IV Hall i. Tirol e Chiusa*

**9 giugno 2011**

Nell'ambito del progetto Interreg IV „Città storiche - Nuova vita. Nuovi aspetti della revitalizzazione dei centri storici sul modello di Hall in Tirol e Chiusa“ sul tema „Museum quo vadis?“, il workshop di Chiusa si ricollega ai contributi della IV Giornata dei Musei del Tirolo del 4 novembre 2010 su „Cooperazioni e sponsoring“, analizzando e ampliando i risultati rispetto alla realtà museale del Sudtirolo. L'incontro di Chiusa si concentra su due ambiti centrali, cioè quello museale e quello turistico, proponendo come introduzione alla tematica due conferenze atte a presentare, ripensare e mettere in discussione scopi, propositi, percorsi e realtà dal rispettivo punto di vista.

All'approccio generale segue la presentazione e l'analisi di due esempi concreti dal panorama museale sudtirolese. Il plenum finale offre inoltre la possibilità di una discussione di approfondimento.

Tagungsort\_luogo:

Klausen, Walthersaal, Oberstadt 61  
Chiusa, Sala Walther, Città Alta 61

Informationen\_informazioni:

STADTMUSEUM KLAUSEN  
MUSEO CIVICO CHIUSA  
0472 846148 – [museum@klausen-bz.it](mailto:museum@klausen-bz.it)

# Programm

**9.30 Uhr** – Begrüßung und einführende Worte

**9.45 Uhr** – Bereich Museen: einführendes Referat Dr. **Elmar Gobbi**, Stadtmuseum Meran

**10.40 Uhr** – Bereich Tourismus: einführendes Referat Dr. **Gabriele Crepaz**, Südtiroler Marketinggesellschaft Bozen

**11.30 Uhr** – Podiumsdiskussion mit Moderation

**12.15 Uhr** – Mittagspause

**14.00 Uhr** – Kurzpräsentation mit anschließender Analyse zweier Beispiele aus der Südtiroler Museumslandschaft:

- **Stadtmuseum Klausen**
- **Museum Gherdëina, St. Ulrich**

**15.00 Uhr** – Analyse in zwei Arbeitsgruppen

**16.30 Uhr** – Plenum mit vertiefender Diskussion

**17.30 Uhr** – Tagungsende

---

# Programma

**Ore 9.30** – Saluto e parole introduttive

**Ore 9.45** – Settore Musei: conferenza introduttiva Dott. **Elmar Gobbi**, Museo Civico Merano

**Ore 10.40** – Settore Turismo: conferenza introduttiva Dott. **Gabriele Crepaz**, SMG Alto Adige Marketing

**Ore 11.30** – Tavola rotonda

**Ore 12.15** – Pausa pranzo

**Ore 14.00** – Breve presentazione introduttiva di due musei

- **Museo Civico Chiusa**
- **Museum Gherdëina, Ortisei**

**Ore 15.00** – Workshop con analisi

**Ore 16.30** – Plenum finale con discussione di approfondimento

**Ore 17.30** – Conclusione dei lavori